

## Rapport Résumé

### Données Générales

Agence d' Exécution (EA): MINISTERIO DE AGRICULTURA  
Secteur: AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT-AGRICULTURAL HEALTH AND FOOD SAFETY  
Numéro(s) de Prêt(s): 2551/OC-DR  
Étape: Approved  
Type d' Opération: INV - Investissement  
Opération(s) Connexe(s): DR-P1078, RG-P1442  
Sous-Type de l'Opération: ESP - Specific Investment Operation

### Fonds Disponibles (US\$)

Montant Courant Approuvé: 10.000.000,00  
Montant Décaissé à ce Jour: 501.430,00  
% Décaissé: 5,01  
Solde: 9.498.570,00

### Coût Total et Source de Financement

Initial BID: 10.000.000,00  
Courant BID: 10.000.000,00  
Pari Passu: 91,00  
Cofinancement/Pays: 1.000.000,00  
Estimation Initiale: 11.000.000,00  
Période d'Amortissement (mois): 222

### Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet

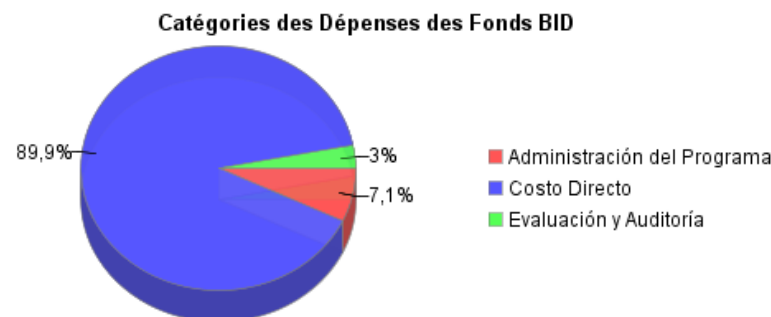
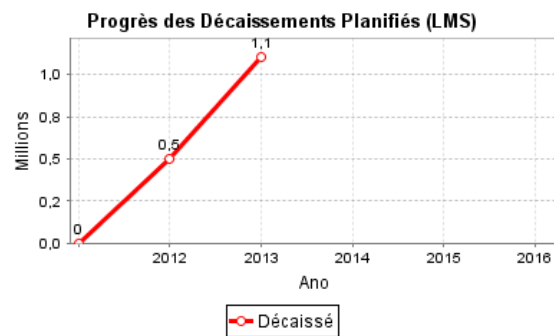
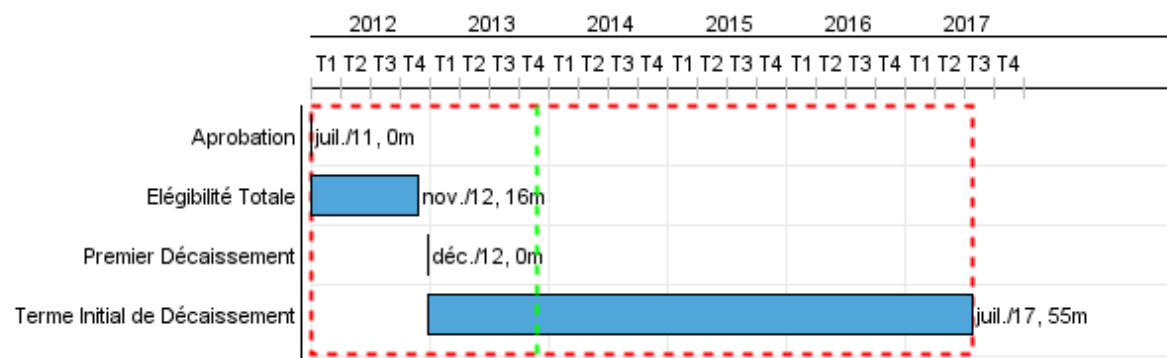
### Reformulation

### Validation

Catégorie d'Impact Environnemental et Social du Projet: B ( ) Les objectifs du projet ont-ils été reformulés?

Validé par le Chef de Division: 20-sep-2013

Validé par le Représentant: 27-sep-2013



## Progrès Cumulé à 2013



## RAPPORT DE SUIVI

DR-L1048 - Agrifood Health and Safety Program  
2013 1<sup>o</sup> período con cierre al (31-oct.-2013)

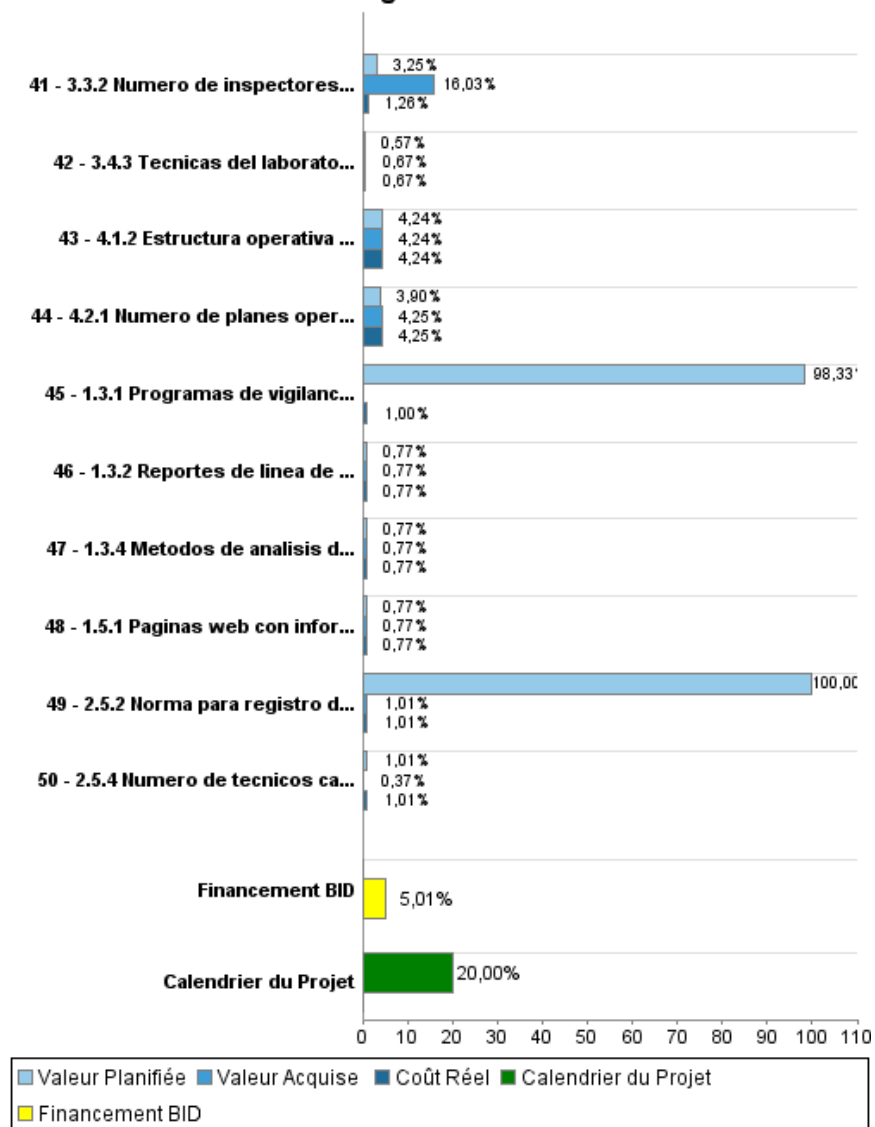
Banque Interaméricaine de Développement - BID

Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement  
Dernière Mise à Jour: 19/09/2013

### Progrès Cumulé



## Progrès Cumulé



## Résultats

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Résultat:</b>    | Reducción de la presencia de residuos y contaminantes en alimentos de origen agropecuario y pesquero                 |
| <b>Observações:</b> | El proceso aleatorio garantiza que las diferencias iniciales entre grupo de beneficiarios y control sea igual a cero |

| Indicateur  | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | Fin du Projet |
|---|-----------------|---------------|---------------------|--------|---------------|
| Diferencia en el porcentaje de alimentos comercializados con niveles de contaminantes químicos o biológicos por encima de lo permitido entre grupo de beneficiarios y control | porcentaje      |               | 2012                | P<br>A |               |
| Diferencia en el porcentaje de reducción de costos por aplicación de BPA entre grupo de beneficiarios y control   | porcentaje      |               | 2012                | P<br>A | 15,00         |

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Résultat:</b> | Mejora del desempeño de los servicios de inocuidad agroalimentaria |
|------------------|--|

| Indicateur  | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | Fin du Projet |
|---|-----------------|---------------|---------------------|--------|---------------|
| Indice de desempeño según la herramienta DVE para inocuidad aplicada por IICA | porcentaje      | 38,00         | 2012                | P<br>A | 60,00         |

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Résultat:</b>    | Productores capacitados adoptan buenas practicas                  |
| <b>Observações:</b> | La meta corresponde al 50% de los productores que son capacitados |

| Indicateur  | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | Fin du Projet |
|---|-----------------|---------------|---------------------|--------|---------------|
| Numero de productores agricolas capacitados que son certificados en BPA | productores     |               | 2012                | P<br>A | 1.250,00      |
| Numero de productores ganaderos capacitados que son certificados en BPG | productores     |               | 2012                | P<br>A | 100,00        |

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Résultat:</b>    | Productores no beneficiarios adoptan buenas practicas  |
| <b>Observações:</b> | La meta de productores no beneficiados que adoptan buenas practicas esta basada en una estimación de 10% de efectos indirectos que ocurren por observación y transferencia de información de manera informal |

| Indicateur   | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | Fin du Projet |
|--|-----------------|---------------|---------------------|--------|---------------|
| Numero de productores agricolas no capacitados que son certificados en BPA | productores     |               | 2012                | P<br>A | 125,00        |
| Numero de productores ganaderos no capacitados que son certificados en BPG | productores     |               | 2012                | P<br>A | 10,00         |

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Résultat:</b>    | Mejora en la condición zoonosanitaria del país                                |
| <b>Observações:</b> | La enfermedad se considera erradicada con la declaración de país libre de PPC |

| Indicateur  | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | Fin du Projet |
|---|-----------------|---------------|---------------------|--------|---------------|
| Numero de enfermedades de las que el país se mantiene libre según la Organización Mundial de Sanidad Animal     | enfermedades    | 50,00         | 2012                | P<br>A | 50,00         |
| Numero de enfermedades erradicadas (PPC)  | enfermedades    |               | 2012                | P<br>A | 1,00          |
| Numero de provincias declaradas zonas libres de Burcelosis y Tuberculosis                                       | provincias      |               | 2012                | P<br>A | 3,00          |
| Categorización de riesgo controlado en Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB) por OIE                          | categoría       | 3,00          | 2012                | P<br>A | 2,00          |
| Diferencia porcentual en la reducción en pérdidas de producción entre grupo de beneficiarios y grupo de control | porcentaje      |               | 2012                | P<br>A | 30,00         |

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Résultat:</b>    | Mejora en el desempeño de los servicios de sanidad animal   |
| <b>Observações:</b> | Tomando como base la escala de valoración utilizada por la OIE para medir el desempeño de los servicios veterinarios: En escala de 1 al 5, el resultado promedio dio 2.46 equivalente a 49.2% |

| Indicateur   | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | Fin du Projet |
|--|-----------------|---------------|---------------------|--------|---------------|
| Indice de desempeño según la herramienta PVS de sanidad animal aplicada por la OIE | porcentaje      | 49,00         | 2012                | P<br>A | 55,00         |

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Résultat:</b>    | Mejora en la condición fitosanitaria del país   |
| <b>Observações:</b> | A:1 Plagas cuarentenarias exóticas, A2: Plagas cuarentenarias que presentan distribución localizadas y están sometidas a control oficial. Índice de toxicidad estimado a partir de encuestas sobre el uso de plaguicidas a grupo de beneficiarios y control |

| Indicateur  | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | Fin du Projet |
|---|-----------------|---------------|---------------------|--------|---------------|
| Numero de plagas A:2 se mantienen   | plagas          | 153,00        | 2012                | P<br>A | 153,00        |
| Diferencia porcentual en el cambio del índice de toxicidad entre grupo de beneficiarios y control   | porcentaje      |               | 2012                | P<br>A |               |
| Diferencia porcentual en la reducción de pérdidas por plagas entre grupo de beneficiarios y control | porcentaje      |               | 2012                | P<br>A | 30,00         |

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Résultat:</b> | Mejora en el desempeño de los servicios de sanidad vegetal |
|------------------|--|

| Indicateur  | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | Fin du Projet |
|---|-----------------|---------------|---------------------|--------|---------------|
| Indice de desempeño según la herramienta DVE de Sanidad Vegetal aplicada por ICCA | porcentaje      | 59,00         | 2012                | P<br>A | 70,00         |

## RAPPORT DE SUIVI

DR-L1048 - Agrifood Health and Safety Program  
2013 1º período con cierre al (31-oct.-2013)

Banque Interaméricaine de Développement - BID  
Bureau de la planification stratégique et de l'efficacité du développement  
Dernière Mise à Jour: 19/09/2013

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Résultat:</b>    | Gestion de procesos de los servicios de sanidad e inocuidad integrados y estandarizados         |
| <b>Observações:</b> | Servicios estandarizados: registro, inspeccion, muestreo, evaluacion de riesgo, plan de trabajo |

| Indicateur   | Unité de Mesure | Ligne de Base | Année Ligne de Base |        | Fin du Projet |
|--|-----------------|---------------|---------------------|--------|---------------|
| Numero de procesos criticos de los Servicios de Sanidad Animal, Vegetal, e inocuidad implementados con criterios estandarizados                                  | procesos        |               | 2012                | P<br>A | 4,00          |
| Numero de procesos criticos de los servicios de sanidad animal, sanidad vegetal e inocuidad implementados con participación de dos (2) o mas actores del sistema | procesos        |               | 2012                | P<br>A | 5,00          |
| Aplicación de la tarifa de recuperación de costos para un servicio de sanidad o inocuidad  | servicios       |               | 2012                | P<br>A | 1,00          |

**Produites: Progrès Physique et Financier Annuel 2013**

| Description  | Unité de Mesure     | Physique |       |                 |              | Financier |          |                |            |
|--|---------------------|----------|-------|-----------------|--------------|-----------|----------|----------------|------------|
|  |                     | Planifié | Réel  | Unités Cumulées | Unités FDP   | Planifié  | Réel     | Coûts Cumulées | Coûts FDP  |
| <b>Fortalecimiento de los Servicios de inocuidad agroalimentaria</b>   |                     |          |       |                 |              |           |          |                |            |
| 1.1.1 Entidades certificadoras en BPA, BPM, BPG y HACCP registradas por el DIA   | entidades           |          |       |                 | 6,00         |           | 934,50   |                | 121.000,00 |
| 1.1.2 Empacadoras de productos no tradicionales con reconocimiento de que cumplen con BPM  | empacadoras         | 20,00    | 3,00  |                 | 100,00       | 42.000,00 | 6.413,70 |                | 556.000,00 |
| 1.1.3 Productores agricolas capacitados por el programa BPA en combinación con MIC ( numero de mujeres/numero de hombres)                              | Agricultores        |          |       |                 | 2.500,00     | 8.000,00  | 7.174,90 |                | 82.000,00  |
| 1.1.4 Productores pecuarios capacitados en BPG (numero de mujeres/numero de hombres)   | Agricultores        |          |       |                 | 200,00       |           | 270,30   |                | 35.000,00  |
| 1.2.1 Numero de empacadoras de productos no tradicionales registradas en registro oficial de la DIA  | empacadoras         | 15,00    | 12,00 |                 | 120,00       | 35.000,00 | 488,90   |                | 62.000,00  |
| 1.2.2 Registro de unidades de producción agropecuaria y pesquera que estan comercializando su produccion a traves de empacadoras que estan registradas | registros           |          |       |                 | 1,00         |           | 1.251,20 |                | 162.000,00 |
| 1.3.1 Programas de vigilancia de residuos y contaminantes elaborados y aprobados por resolucion siguiendo las normas Codex                             | programas           | 1,00     |       |                 | 3,00         | 59.000,00 | 598,40   |                | 60.000,00  |
| 1.3.2 Reportes de linea de base de niveles de contaminantes para los 3 productos seleccionados en programas de vigilancia                              | reportes            |          |       |                 | 3,00         |           | 6.603,50 |                | 855.000,00 |
| 1.3.3 Reportes de seguimiento de niveles de contaminantes para los 3 productos seleccionados en programas de vigilancia                                | reportes            |          |       |                 | 3,00         | 14.000,00 | 5.213,33 |                | 675.000,00 |
| 1.3.4 Metodos de analisis de alimentos con acreditacion bajo la norma ISO 17025 en el LAVACEN  | metodos de analisis |          |       |                 | 4,00         |           | 849,60   |                | 110.000,00 |
| 1.3.5 La division de control de calidad del LAVACEN certificada con ISO 9000   | certificacion       |          |       |                 | 1,00         |           | 695,10   |                | 90.000,00  |
| 1.4.1 Numero de consumidores que reciben información sobre programas de certificación en BPA, BPG y BPM  | consumidores        |          |       |                 | 1.000.000,00 |           | 2.208,90 |                | 286.000,00 |



| Description  | Unité de Mesure         | Physique |       |                 |            | Financier |          |                |            |
|--|-------------------------|----------|-------|-----------------|------------|-----------|----------|----------------|------------|
|  |                         | Planifié | Réel  | Unités Cumulées | Unités FDP | Planifié  | Réel     | Coûts Cumulées | Coûts FDP  |
| 1.5.1 Paginas web con informacion de inocuidad alimentaria funcionando e interconectada con el sistema central, DSA y DSV con las siguientes características: registros, programas BPA, BPG, BPM y certificaciones | pagina web              |          |       |                 | 1,00       |           | 749,20   |                | 97.000,00  |
| <b>Fortalecimiento de los Servicios de Sanidad Animal</b>  |                         |          |       |                 |            |           |          |                |            |
| 2.1.1 Programas oficiales de control y erradicación de brucelosis bovina, TBC y PPC acordados con productores y aprobados oficialmente   | Programas               | 1,00     |       |                 | 3,00       | 89.000,00 | 6.212,50 |                | 616.000,00 |
| 2.1.2 Programa nacional de trazabilidad bovina diseñado y aprobado en forma oficial  | Programas               |          |       |                 | 1,00       |           | 292,50   |                | 29.400,00  |
| 2.1.3 Numero de provincias con program piloto de trazabilidad bovina implementado  | Provincias              |          |       |                 | 3,00       |           | 5.385,50 |                | 534.000,00 |
| 2.1.4 Tecnicos y auxiliares oficiales capacitados en sistemas de trazabilidad, vigilancia, emergencia y control de enfermedades  | tecnicos                | 60,00    | 40,00 |                 | 1.200,00   | 1.000,00  | 10,10    |                | 1.000,00   |
| 2.2.1 Numero de personas entrenadas en metodos de diagnosticos de Encefalopatia Espongiforme Bovina, Brucelosis y Tuberculosis   | Personas                | 10,00    |       |                 | 30,00      | 33.000,00 | 332,80   |                | 33.000,00  |
| 2.2.2 Metodos de diagnosticos de Encefalopatia Espongiforme Bovina, PPC, Brucelosis y Tuberculosis validados por laboratorio de referencia   | Metodos de diagnosticos |          |       |                 | 4,00       | 7.000,00  | 5.557,00 |                | 551.000,00 |
| 2.3.1 Estacion de cuarentena animal adecuada y ampliada cumpliendo con normas de bioseguridad y ambientales  | Estacion de cuarentena  |          |       |                 | 1,00       | 7.000,00  | 5.597,30 |                | 555.000,00 |
| 2.3.2 Numero de tecnicos de aereopuertos, puertos y puestos fronterizos entrenados en procedimientos cuarentenarios  | Tecnicos                |          |       |                 | 470,00     |           | 615,20   |                | 61.000,00  |
| 2.3.3 Numero de personas de la unidad de Analisis de riesgos capacitadas y realizando AR cuantitativo  | Personas                |          |       |                 | 15,00      |           | 232,00   |                | 23.000,00  |
| 2.4.1 Nuevo reglamento para la fiscalizacion de establecimientos publicados oficialmente   | Reglamento              |          |       |                 | 1,00       | 11.000,00 | 151,30   |                | 15.000,00  |
| 2.4.2 Censo de establecimientos veterinarios realizado   | Censo                   |          |       |                 | 1,00       | 65.000,00 | 1.754,80 |                | 174.000,00 |
| 2.4.3. Numero de establecimientos veterinarios registrados por DSA   | Establecimientos        | 40,00    | 40,00 |                 | 250,00     | 6.000,00  | 433,70   |                | 43.000,00  |

| Description   | Unité de Mesure       | Physique |       |                 |            | Financier |          |                |            |
|---|-----------------------|----------|-------|-----------------|------------|-----------|----------|----------------|------------|
|   |                       | Planifié | Réel  | Unités Cumulées | Unités FDP | Planifié  | Réel     | Coûts Cumulées | Coûts FDP  |
| 2.4.4 Numero de establecimientos veterinarios fiscalizados  | Establecimientos      | 40,00    |       |                 | 400,00     | 11.000,00 | 292,50   |                | 29.400,00  |
| 2.4.5 Sistema oficial de registro disponible al publico en pagina web   | Sistema de registro   |          |       |                 | 1,00       |           | 292,50   |                | 29.400,00  |
| 2.5.1 Normas sobre registro y fiscalización actualizadas y publicadas oficialmente  | normas de registro    | 1,00     |       |                 | 2,00       |           | 151,30   |                | 15.000,00  |
| 2.5.2 Norma para registro de biologicos aprobada y publicada oficialmente   | norma de registro     |          |       |                 | 1,00       | 15.000,00 | 151,30   |                | 15.000,00  |
| 2.5.3 Sistema oficial de registro disponible al público en página web   | Sistema de registro   |          |       |                 | 1,00       | 20.000,00 | 484,10   |                | 48.000,00  |
| 2.5.4 Numero de tecnicos capacitados sobre registro y fiscalizacion   | Tecnicos              | 80,00    | 29,00 |                 | 600,00     |           | 322,70   |                | 32.000,00  |
| 2.6.1 Pagina web con informacion de sanidad animal funcionando e interconectada con el sistema central, DIA y DSV                     | pagina web            |          |       |                 | 1,00       |           | 484,10   |                | 48.000,00  |
| <b>Fortalecimiento de los Servicios de Sanidad Vegetal</b>  |                       |          |       |                 |            |           |          |                |            |
| 3.1.1 Censo de establecimientos de plaguicidas realizado  | Censo                 |          |       |                 | 1,00       |           | 200,00   |                | 30.000,00  |
| 3.1.2 Numero de establecimientos de plaguicidas fiscalizados  | Establecimientos      | 50,00    | 30,00 |                 | 500,00     | 19.000,00 | 5.640,00 |                | 451.000,00 |
| 3.1.3 Sistema oficial de registro disponible al público en pagina web   | sistema de registro   |          |       |                 | 1,00       | 5.000,00  | 130,00   |                | 20.000,00  |
| 3.2.1 Numero de plaguicidas prohibidos por legislacion nacional y convenios internacionales suscritos que se comercializan en el país | Numero de plaguicidas |          |       |                 |            | 13.000,00 | 280,00   |                | 42.000,00  |
| 3.2.2 Sistema oficial de registro de plaguicidas disponible al público en pagian web  | Sistema de registro   |          |       |                 | 1,00       |           | 1.070,00 |                | 159.000,00 |
| 3.3.1 Numero de inspectores que trabajn en exportacion que son capacitados en procedimientos cuarentenarios                           | Inspectores           | 15,00    | 74,00 |                 | 60,00      | 89.000,00 | 6.550,00 |                | 270.000,00 |
| 3.3.2 Numero de inspectores que trabajan en importación que son capacitados en procedimientos cuarentenarios                          | Inspectores           | 15,00    | 74,00 |                 | 70,00      | 9.000,00  | 3.480,00 |                | 277.000,00 |
| 3.3.3 Actualizaciones de listado de plagas publicados oficialmente y disponible al público  | listado               | 1,00     |       |                 | 5,00       | 28.000,00 | 910,00   |                | 136.000,00 |
| 3.4.1 Numero de nuevas secciones operando en el laboratorio DSV   | numero de secciones   |          |       |                 | 6,00       |           | 3.990,00 |                | 596.000,00 |
| 3.4.2 Numero de persona entrenadas en analisis de virologia y bacteriologia   | personas              |          |       |                 | 4,00       | 8.000,00  | 440,00   |                | 65.000,00  |
| 3.4.3 Tecnicas del laboratorio DSV acreditadas con ISO 17025  | Tecnicas              |          |       |                 | 4,00       | 2.000,00  | 2.370,00 |                | 353.000,00 |

| Description  | Unité de Mesure         | Physique |      |                 |            | Financier         |                   |                |                      |
|--|-------------------------|----------|------|-----------------|------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------------|
|  |                         | Planifié | Réel | Unités Cumulées | Unités FDP | Planifié          | Réel              | Coûts Cumulées | Coûts FDP            |
| 3.5.1 Pagina web con informacion de sanidad vegetal funcionado e interconectada con el sistema central, DIA y DSA con las siguientes características: registros, listados de plagas, boletines de notificación de plagas | Pagina web              |          |      |                 | 1,00       | 6.000,00          | 390,00            |                | 58.000,00            |
| <b>Gestión institucional</b>   |                         |          |      |                 |            |                   |                   |                |                      |
| 4.1.1 Numero de planes estrategicos  | Planes estrategicos     |          |      |                 | 1,00       | 5.000,00          | 1.150,00          |                | 27.000,00            |
| 4.1.2 Estructura operativa que integra los servicios de sanidad e inocuidad de MA aprobada e implementada  | estructura operativa    |          |      |                 |            |                   | 6.280,00          |                | 148.000,00           |
| 4.2.1 Numero de planes operativos  | Planes operativos       |          |      |                 | 10,00      | 3.000,00          | 3.270,00          |                | 77.000,00            |
| 4.3.1 Sistemas de informacion disponible en pagina web   | sistemas de informacion |          |      |                 | 2,00       |                   | 21.000,00         |                | 495.000,00           |
| 4.4.1 Nuevas Normas, Reglamentos y Resoluciones Nuevas, armonizadas con la normativa internacional y sin duplicaciones   | Cantidad de normas      | 19,00    |      |                 | 119,00     | 16.500,00         | 3.480,00          |                | 82.500,00            |
| 4.5.1 Numero de servicios con tarifa de recuperacion de costos definida y aprobada   | numero de servicios     |          |      |                 | 3,00       |                   | 3.220,00          |                | 76.000,00            |
| <b>Administracion del programa</b>   |                         |          |      |                 |            |                   |                   |                |                      |
| 710.000,00   | N/A                     |          |      |                 |            | 142.000,00        | 19.960,00         |                | 1.294.000,00         |
| <b>Seguimiento, evaluacion y auditorias</b>  |                         |          |      |                 |            |                   |                   |                |                      |
| 300.000,00   | N/A                     |          |      |                 |            | 15.000,00         |                   |                | 300.000,00           |
| <b>TOTAL</b>   |                         |          |      |                 |            | <b>783.500,00</b> | <b>146.014,73</b> |                | <b>10.999.700,00</b> |